



**SADRAUDZĪBAS UN SADARBĪBAS LĪGUMS STARP
BAUSKAS NOVADA PAŠVALDĪBU (LATVIJAS REPUBLIKA) UN
TEREBODAS PAŠVALDĪBU (ZVIEDRIJAS KARALISTE)**

Bauskā, 2022.gada 15.jūlijā

1. **Bauskas novada pašvaldība** (Latvijas Republika) un **Terebodas pašvaldība** (Zviedrijas Karaliste), turpmāk – Puses, ņemot vērā 1993.gada 15.maijā noslēgto sadraudzības līgumu starp Iecavas novada pašvaldību (Latvijas Republika) un Terebodas pašvaldību (Zviedrijas Karaliste), un saskaņā ar to, ka 2021.gada Administratīvi teritoriālās reformas rezultātā no 2021.gada 1.jūlija Bauskas novada pašvaldība ir Bauskas novadā apvienoto pašvaldību (Bauskas novada, Iecavas novada, Rundāles novada un Vecumnieku novada) institūciju, finanšu, mantas, tiesību un saistību pārņēmēja, apliecinot, ka galvenais starptautiskās sadraudzības un sadarbības mērķis ir stiprināt savstarpējās attiecības starp tautām, reģioniem un pašvaldībām, sekmēt produktīvas, daudzpusīgas un izaugsmi rosinošas sadarbības attīstību starp vietējām kopienām, noslēdz šādu sadarbības līgumu:
2. Puses apņemas attīstīt abpusēji izdevīgu sadarbību un sekmēt pieredzes apmaiņu šādās nozarēs:
 - 2.1. izglītības, kultūras, mākslas un sporta attīstība;
 - 2.2. bērnu un jauniešu atbalsta programmas;
 - 2.3. ekoloģija un dabas resursu racionāla izmantošana;
 - 2.4. vietējo pārvalžu labās prakses pārņemšana;
 - 2.5. tūrisma attīstība;
 - 2.6. kopīgu atbalsta programmu īstenošana;
 - 2.7. uzņēmējdarbības vides attīstība;
 - 2.8. sociālā joma.
3. Puses īsteno informācijas apmaiņu un labās prakses pārņemšanu atbilstoši šī līguma 1.punktam, kā arī citus jautājumus, kas būs abpusēji saistoši.
4. Puses likumā noteiktās kompetences ietvaros rīkosies saskaņā ar Latvijas Republikas un Zviedrijas Karalistes normatīvajiem aktiem.
5. Izdevumi, kas radīsies savstarpēju sadarbības projektu un programmu ietvaros, tiks segti saskaņā ar līgumu, kas noslēgts konkrētas aktivitātes kopīgai īstenošanai.
6. Domstarpības, kas radušās šī līguma pantu interpretācijas vai piemērošanas rezultātā, starp pusēm risināmas sarunu ceļā.
7. Pusei ir tiesības izbeigt līgumu par to paziņojot otrai Pusei vienu mēnesi iepriekš.
8. Līgums noslēgts uz nenoteiktu laiku.
9. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī.
10. Līgums ir parakstīts 2022.gada 15.jūlijā divos eksemplāros latviešu un zviedru valodā. Visiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

Aivars Okmanis

Bauskas novada domes priekšsēdētājs

Bengt Sjöberg

Terebodas pašvaldības valdes priekšsēdētājs